

EXTRAORDINARY



UITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

SEEN BY	
R.B.H.	
A.C.W.	
J.B.	
J.E.L.	
E.A.R.	
H.C.K.	

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXVIII.] PRICE 6d.

PRETORIA, 9 DECEMBER 1939

PRYS 6d.

[No. 2709.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By His Excellency the Right Honourable Sir Patrick Duncan, a Member of His Majesty's Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, One of His Majesty's Counsel Learned in the Law, Doctor of Laws, Governor-General of the Union of South Africa.

★ No. 317, 1939.]

Whereas by Proclamation No. 201 of 1939 the National Emergency Regulations, set forth in the Annexure to that Proclamation, were brought into operation;

And whereas it is expedient to amend the said Regulations by providing for the employment of the Seaward Defence Force outside the territorial waters of the Union;

Now therefore I do hereby proclaim, declare and make known that the said Regulations are hereby amended as set out in the Annexure to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Fifth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

The following new regulation is inserted after regulation 31:—

32. EMPLOYMENT OF SEAWARD DEFENCE FORCE.

During the present war, any portion of the Seaward Defence Force, or any member thereof, may be employed on any ship commissioned by the Secretary for Defence for purposes of defence, when such ship is in any of the waters surrounding South Africa, whether within or outside the territorial waters of the Union.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 317, 1939.]

Nademaal die Landsnoodtoestandregulasies soos uiteengesit in die aanhangsel tot Proklamasie No. 201 van 1939, by voormelde Proklamasie van krag geword het;

En nademaal dit wenslik is om voormelde regulasies te wysig ten einde voorsiening te maak vir die aanwending van die Verdedigingsmag ter See buite die territoriale waters van die Unie;

So is dit dat ek hiermee proklameer, verklaar en bekend-maak dat voormelde regulasies hiermee gewysig word soos in die aanhangsel van hierdie Proklamasie uiteengesit.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Desember Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

AANHANGSEL.

Onderstaande nuwe regulasie word na regulasie 31 ingevoeg:—

32. AANWENDING VAN VERDEDIGINGSMAG TER SEE.

Gedurende die huidige oorlog kan enige gedeelte van die Verdedigingsmag ter See of enige lid daarvan op enige skip wat deur die Sekretaris van Verdediging vir verdedigings-doeleindes in bedryf gestel is, aangewend word wanneer so 'n skip in die waters om Suid-Afrika is, onverskillig of dit binne of buite die territoriale waters van die Unie is.

* No. 318, 1939.]

Whereas the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 201 of 1939, dated the 14th day of September, 1939, have been brought into operation by the said Proclamation;

And whereas such regulations have been amended;
And whereas it is expedient that such regulations be further amended;

Now therefore I do hereby proclaim, declare and make known that the said regulations are hereby amended as indicated in the Annexure to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Seventh day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

1. Regulation 13 (1) is hereby amended by inserting after the words "Minister of Defence" the words "or the Secretary for Defence".

2. Regulation 29 is hereby amended as follows:—

- (a) By the deletion in sub-regulation (1) of the words "situated in an urban area";
- (b) by the insertion in paragraph (i) (b) of sub-regulation (3) of the word "Corporal" after the word "Sergeant";
- (c) by the deletion in sub-regulation (4) of the words "which shall be stationed in the urban areas of the Union";
- (d) by the deletion of sub-regulation (6);
- (e) by the deletion in paragraph (ii) of sub-regulation (8) of the words "and transport";
- (f) by the insertion in paragraph (iii) of sub-regulation (8) after the words "to serve in" of the words "or outside";
- (g) by the insertion in sub-regulation (13) after the word "remuneration" appearing in (13) (c) of the words "and allowances"; and
- (h) by the insertion of the following new paragraph (13) (c) *bis* after paragraph (13) (c):—

Provision of transport or payment of allowances in lieu.

* No. 318, 1939.]

Nademaal die Landsnoodtoestand-regulasies wat in die Bylae tot Proklamasie No. 201 van 1939, gedateer die veertiende dag van September 1939, uiteengesit is, deur gemelde Proklamasie van krag geword het;

En nademaal hierdie regulasies gewysig is;

En nademaal dit nodig is om hierdie regulasies verder te wysig;

So is dit dat ek hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat gemelde regulasies hierby gewysig word soos aangedui in die Bylae tot hierdie Proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

1. Regulasie 13 (1) word hierby gewysig deur die woorde „of die Sekretaris van Verdediging” na die woorde „Minister van Verdediging” in te voeg.

2. Regulasie 29 word hierby as volg gewysig—

- (a) deur die woorde „wat in 'n stedelike gebied geleë is” in subregulasie (1) te skrap;
- (b) deur die woord „Korporaal” na die woord „Sersant” in subregulasie (3) (i) (b) in te voeg;
- (c) deur die woorde „wat in die stedelike gebiede van die Unie gestasioneer sal wees” in subregulasie (4) te skrap;
- (d) deur subregulasie (6) te skrap;
- (e) deur die woorde „en vervoer” in subregulasie 8 (ii) te skrap;
- (f) deur die woorde „of buitekant” na die woorde „kan geëis word om in” in subregulasie (8) (iii) in te voeg;
- (g) deur die woorde „en toelaes” na die woord „soldy” in subregulasie (13) (c) in te voeg;
- (h) deur die onderstaande nuwe punt (c) *bis* na punt (c) in subregulasie (13) in te voeg:—

„(c) *bis*. Verskaffing van vervoer of die betaling van toelaes in die plek daarvan.”

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators

Abstract No. 2—Woodworking
Machinery

Abstract No. 3—Boilers and
General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKS- WYSIGINGSWET, 1931

(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte

Uittreksel No. 2—Houtbewerkings-
masjinerie

Uittreksel No. 3—Stoomketels en
Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and
including 1933)

PRICE 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT
PRINTER, PRETORIA

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYS- LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

PRYS 2s. 6d.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA

Page 988
Adv. 2007

CUSTOMS TARIFF GUIDE - AMENDMENTS AND ADDI-
TIONS TO 1937 GUIDE.

Page 1000
Adv. 2026

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 - NOTICE FIXING
DATE FROM WHICH CONTRIBUTIONS BECOME PAYABLE
FROM UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE GOLD
MINING INDUSTRY.

Page xxvi

NOTICE IN TERMS OF SECTION 136 OF COMPANIES AC-
T RE THE MODDERFONTEIN DEEP LEVELS, LIMITED (IN
LIQUIDATION).

Page xxvii

SEVENTH LIQUIDATION DISTRIBUTION RE THE MODDER-
FONTEIN DEEP LEVELS, LIMITED (IN LIQUIDATION).

Page xxxi

UNION CORPORATION GROUP - DECLARATION OF
DIVIDENDS.

Page xxxii

ANGLO-TRANSCAAL GROUP OF COMPANIES - DECLARA-
TION OF DIVIDENDS.

Page xxxiii

WEST RAND INVESTMENT TRUST, LIMITED - NOTICE
TO NOTEHOLDERS.

Page xxxiii

RAND SELECTION CORPORATION LIMITED - DECLARA-
TION OF DIVIDEND.

Page xxxiii

ANGLO AMERICAN INVESTMENT TRUST, LIMITED -
NOTICE TO DEBENTURE HOLDERS.

Page xxxiv

NEW KLEINFONTEIN COMPANY, LIMITED - DIVIDEND
NO. 40.

Page xxxiv

RIETFONTAIN (NO.11) GOLD MINES, LIMITED -
NOTICE RE EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.